

## II LINGUISTIK – KOMMUNIKATION – WERBUNG

Teuta Abrashi Bild- vs. Sprachperspektivierung – strukturelle Ähnlichkeiten und Differenzen	101
Blertë Ismajli Weltbild und Modalität: der Optativ des Albanischen und seine Übersetzung im Deutschen	110
Biljana Ivanovska Bildlinguistik als neue wissenschaftliche Disziplin – Ihre Entwicklungstendenzen und Perspektiven	118
Ema Kristo Besonderheiten und Entwicklung des politischen Konfliktdiskurses in der albanischen Tagespresse nach den 1990er Jahren	122
Mihaela Lalić Metaphorische und metonymische Personenbezeichnungen in der deutschen und serbischen Wortbildung	134
Sanela Mešić Bildhaftigkeit der Sprache in Jugendzeitschriften	141
Sonila Sadikaj Sprache und Bild in deutschen und albanischen Werbeanzeigen	147
Gentian Sadiku Adverbien und Textgrammatik, eine visualisierte Neugruppierung	156
Milote Sadiku Zum Bild der Tiere in der deutschen und albanischen Phraseologie	169
Wilhelm Schellenberg »Was meinen besonderen Stolz ausmachte, war die Wanddekoration des Salons« – Zur Versprachlichung von (Raum-)Bildvorlagen in Texten von Thomas Mann	179
Silvana Simoska Wenn Tiere, Pflanzen und Gegenstände zu Personen werden: Kompositametaphern als expressive Personenbezeichnungen	188
Urška Valenčič Arh Seine Ohren standen wie Reindlhennkeln vom Kopf – Phraseologische Vergleiche in den Werken Christine Nöstlingers und deren Übersetzungen ins Slowenische	195